

AMICI PACHIDERMI

Nascita e prime avventure fresche di (ri)stampa

— Sono in libreria dalla loro «nascita» i meravigliosi libri di Babar, e da settant'anni deliziano i bambini di tutto il mondo.

In Italia vengono editati da Mondadori che ha ristampato di recente *Storia di Babar* e *Il viaggio di Babar* (entrambi: pagine 48, euro 14,00), due libri nei quali Jean de Brunhoff racconta le prime avventure dell'elefantino Babar, reso or-

fano da un crudele cacciatore e poi adottato da una ricca, amabile signora che gli concede tutto quello che vuole. Sarà grazie a lei che Babar apprenderà le delizie della civiltà e potrà insegnarle agli elefanti, che lo eleggeranno loro re.

E la felicità di tutti sarà al culmine quando, costruita una meravigliosa capitale, Re Babar prenderà moglie...❖



→ **Il celebre elefante** nato dalla matita di Jean De Brunhoff ha il suo segreto nel buon gusto

→ **In questo modo** riesce a spiegare ai piccoli temi difficili come la morte e la felicità...

L'eleganza bambina di Babar

È da 80 anni che in tutto il mondo i bambini continuano a leggere le storie dell'elefantino Babar. Il geniale eroe nato negli anni Trenta dalla matita di Jean De Brunhoff.

GIOVANNI NUCCI
SCRITTORE

«Senza perdere un minuto, Babar va in un grande magazzino ed entra nell'ascensore. Si diverte tanto a salire e scendere in quella buf-

fa scatola, che sale su per dieci volte e per dieci volte scende giù. E continuerebbe, se il ragazzo dell'ascensore non gli dicesse: «Questo non è un giocattolo, signor elefante. Adesso esci di qui e compra quello che vuoi. Ecco il caporeparto».

Anche senza le immagini, l'efficacia narrativa di questo brano è abbastanza straordinaria. È spiazzante: succede esattamente il contrario di ciò che chiunque si aspetterebbe possa succedere: e con una

rapidità, nettezza ed efficacia esemplari. Bisogna essere dei geni per scrivere in questo modo (grande, in questo caso, è anche il merito della traduzione di Francesca Lazzarato) ma in genere solo l'intelligenza (superiore) di un bambino riesce a cogliere tanta genialità. Non bisogna esagerare, ma insomma: volendo fornire un parallelo nella nostra letteratura per ragazzi, Calvino e Rodari sapevano essere altrettanto efficaci usando solo 64 parole, e forse Eugenio Montale, se il parallelo

lo spostiamo anche alla letteratura per adulti. Come che sia, non è un caso se da ottant'anni milioni di bambini in tutto il mondo continuano a farsi conquistare dalle vicende dell'elefantino Babar.

Anche perché quando diciamo che qui succede esattamente il contrario di quello che ci si aspetterebbe, non stiamo parlando del fatto che un elefante possa arrivare ai grandi magazzini, salire in ascensore e cominciare a fare su e giù per dieci volte. Questo, agli occhi di